

# Esa voz me suena

**La mayoría de los actores de doblaje malviven y no son ni mileuristas. «En los años 80 trabajábamos a destajo y ganábamos 200.000 pesetas al mes. Hoy currar tres días a la semana ya es mucho»**



YOLANDA VEIGA

**L**a película era malísima y las actrices, aún peores. Pero 'Spice World' (1997) reventó la taquilla y las chicas picantes siempre podrán incluir en su curriculum que compartieron plano y cartel con Roger Moore. El actor hizo un papelito en el filme sobre las Spice Girls, alumbrado al calor del éxito del 'Wannabe', un tema facilón y pegadizo que fue número uno en 31 países. Al menos tuvieron el detalle de dejarle el papel de jefe, un gentleman de rostro y voz severa... aunque en realidad la voz no era la de Moore.

Era la de Constantino Romero, presentador, locutor y actor imprescindible de doblaje, que falleció el domingo pasado a los 65 años. El homenaje póstumo de sus colegas es un sincero agradecimiento por su trabajo y por la visibilidad que dio a una profesión que pasa por sus horas más bajas. «Constantino era un genio, un actor con una voz potente y clara y una dicción maravillosa. Ha dignificado el doblaje. Tiene el reconocimiento de todo el gremio en bloque». Habla en nombre de todos Chus Gil, actriz y secretaria de Adoma (Asociación de actores de doblaje de Madrid) y cuenta que coincidió con él en la película de las Spice. «Yo doblaba a Victoria Beckham, entonces Victoria Adams, y era la peor actriz de las cinco, no hacía más que muecas. Me crucé con Constantino en el estudio, me miró y

me recitó de memoria el texto de Roger Moore. Me dio una lección», recuerda.

**– Y ahora, ¿quiénes juegan en la Primera División?**

– Ramón Langa, que siempre dobla a Bruce Willis; y José Luis Gil (el señor Cuesta en 'Aquí no hay quien viva'), que tiene una voz preciosa. Es un monstruo y un actor increíble que se pega a los personajes.

Gil dobla normalmente a Hugh Grant, Woody Harrelson y fue Johnny Castle (Patrick Swayze) en 'Dirty Dancing'. Pero probablemente no sea la voz más autorizada para relatar esta travesía en el desierto a la que la crisis ha abocado a los actores de doblaje. «El audiovisual está machacado. En los años 80 ganabas 200.000 pesetas al mes y hoy te las ves canutas para ser mileurista». Ahora lleva la voz cantante Paloma Porcel (Madrid, 37 años), que interpretaba a Carrie Bradshaw en la serie 'Sexo en Nueva York'. Dice que esta semana solo ha trabajado el martes. Y otros están mucho peor. «El otro día un actor pedía ayuda por Facebook porque lleva cinco meses parado. Tener trabajo tres días a la semana ya es mucho y hacer doblete, mañana y tarde, es poner una pica en Flandes, cuando antes era lo habitual».

Los turnos en los estudios de doblaje son de 8.00 a 14.30 y de 15.30 a 22.00 y los actores cobran por 'take', que viene a ser ocho líneas de texto de la trama, independientemente de que las ocho

Clint Eastwood



Roger Moore



**Constantino Romero.** Su favorita de Eastwood, 'Los puentes de Madison'.  
:: LUIS A. GÓMEZ



Mufasa ('El Rey León')



**Ramón Langa.** Ha doblado a Bruce Willis en 46 ocasiones.